

La formación de lectores en la
biblioteca pública latinoamericana.
Avances en la Encuesta de Lectura IFLA/LAC

ELSA M. RAMÍREZ LEYVA

*Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas,
UNAM, México*

INTRODUCCIÓN

Históricamente, la biblioteca pública ha contribuido a conformar sociedades lectoras de acuerdo con las circunstancias de cada tiempo y lugar, no sólo por el hecho de ofrecer materiales y espacios sino también por ofrecer actividades de promoción y animación de la lectura. En la actualidad esta institución se encuentra ante un desafío dado los cambios propiciados por el modelo cultural y el proyecto de sociedad enmarcados por una economía y política globales, y el desarrollo de la innovadora tecnología de la información. En este escenario la lectura y el acceso a la información escrita cobran mayor relevancia, hasta el punto de considerarlas condiciones indispensables para intentar una reordenación estructural que reduciría las desigualdades sociales de todo el orbe y que podría producir en los países latinoamericanos y caribeños mejores posibilidades de insertarse equitativamente en el concierto mundial y suprimiría la secular marginación de que han sido objeto durante largos siglos.

Hoy, con mayor énfasis la biblioteca pública —y con mucha razón— adquiere una posición estratégica en la tarea de consolidar, extender y profundizar el lazo social entre los diversos públicos, y los registros

bibliográficos y documentales proveedores de información. De ahí el compromiso de esa institución con el desarrollo de los ciudadanos del siglo XXI, claramente apreciable en los planes y programas nacionales e internacionales de lectura cuyo objetivo es formar generaciones de niños y jóvenes dotados cada vez de mejores destrezas lectoras conforme a las exigencias más elevadas con las que deben egresar de la educación básica para iniciarse como ciudadanos capaces de procurarse y aprovechar a plenitud la información procedente de muy diversas fuentes, pues sólo así la población del mundo hallará respuestas a la altura de las ingentes necesidades y los duros desafíos de la actualidad.

Ante tales circunstancias nuestra región debe remontar situaciones de gran desigualdad en cuanto a la preparación de la población por lo que se refiere al acceso a la cultura escrita. Como integrante del Comité Permanente de la Sección de América Latina y el Caribe de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA-LAC), consideré oportuno proponer que se aplique en nuestra zona la Encuesta Internacional de Lectura, estudio que forma parte de los proyectos emprendidos por la Sección de Lectura de la IFLA. Tal iniciativa fue sometida a evaluación en 2006 antes de determinar el apoyo económico del Programa Fundamental de Acción para el Desarrollo de la mencionada federación, puesto que contribuiría a convertir las bibliotecas en palanca de transformación social, al vincularlas más estrechamente con otras instancias de la sociedad civil e impulsar una decisiva participación suya en los planes y acciones nacionales de lectura y alfabetización.

La idea de aplicar la Encuesta respondía también a la finalidad de reunir información —como se ha recomendado ampliamente— para elaborar diagnósticos y estudios comparados que permitan identificar necesidades de formación y actualización de bibliotecarios y, en general, mejorar el desempeño de la biblioteca. La medida también atendería la encomienda de alentar a diversos países a compartir sus experiencias relativas a planes destinados a formar nuevos lectores, promover la lectura, crear nuevas bibliotecas más funcionales y formular y llevar a cabo programas de extensión de la lectura; en especial en comunidades a las que resulta difícil suministrar recursos bibliográficos, información y servicios bibliotecarios.

El proyecto de la referida encuesta incluyó la celebración del Seminario *La biblioteca pública en la formación de lectores* que buscaba analizar resultados de las Encuestas y discutir las áreas temáticas abordadas por las preguntas del cuestionario, conforme al modelo propuesto por Briony Birdi¹ para estudiar el papel de las bibliotecas británicas en la formación de lectores.²

Las cuatro áreas fundamentales de la Encuesta son las siguientes:

Política de lectura

1. *Asociaciones para promover la lectura*
2. *Actividades relacionadas con la lectura*
3. *Destrezas y capacitación del personal*
4. *Presentación de experiencias exitosas*

Se presenta aquí una síntesis de los resultados obtenidos, que será analizada de manera más amplia en una publicación que está en preparación.

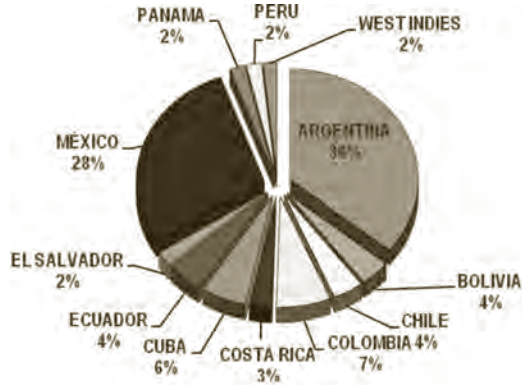
RESULTADOS OBTENIDOS DE LA ENCUESTA INTERNACIONAL DE LECTURA

La invitación a participar en la Encuesta fue distribuida ampliamente en todos los países de América Latina y el Caribe y obtuvo la colaboración de los coordinadores nacionales, quienes además de recopilar la información, la analizaron y sistematizaron los datos. El periodo de recolección de información se llevó a cabo fundamentalmente entre 2007 y 2008. Aunque se intentó formular una muestra homogénea, no fue factible sobre todo porque el número de bibliotecas fue muy variable y porque el número de asistentes que quisieron participar fue muy grande en las reuniones nacionales de Argentina y México.

-
- 1 Investigadora del Departamento de Estudios de la Información de la Universidad de Sheffield, Inglaterra, y miembro del Comité Permanente de la Sección de Lectura de la IFLA.
 - 2 Reading Section International Reading Survey: presentation of findings Briony Train, Member, IFLA Reading Section Standing Committee, julio de 2002, <http://www.ifla.org/VII/s33/project/#1>

Argentina	188
Bolivia	20
Chile	20
Colombia	36
Costa Rica	15
Cuba	30
Ecuador	24
El Salvador	11
México	150
Panamá	10
Perú	10
West Indies	9
Totales	523

Total de encuestas aplicadas por país



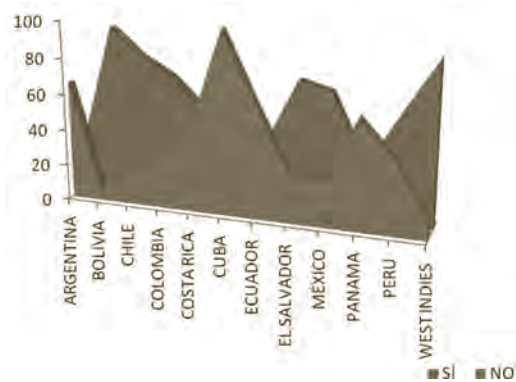
Porcentaje de encuestas aplicadas por país

Políticas de lectura

El interés de conocer el alcance de las políticas que se plasman en documentos relacionados con planes de lectura, la biblioteca, el libro, los programas de lectura tuvo el propósito de constatar si los bibliotecarios estaban informados sobre las acciones gubernamentales sobre lectura y bibliotecas.

La respuesta a la pregunta: ¿Su institución se rige por alguna política de lectura?

País	Sí	No
Argentina	66	34
Bolivia	5	95
Chile	20	80
Colombia	30	70
Costa Rica	46,7	53,3
Cuba	100	
Ecuador	62,5	37,5
El Salvador	27	73
México	23,3	68
Panamá	60	30
Perú	40	60
West indies	11,1	88,8



Institución que se rige por alguna política de lectura (Anexo I cuadro de Planes de Lectura) Se puede consultar información sobre los planes de lectura la página de CERLALC http://www.cerlalc.org/redplanes/tabla_planes.html

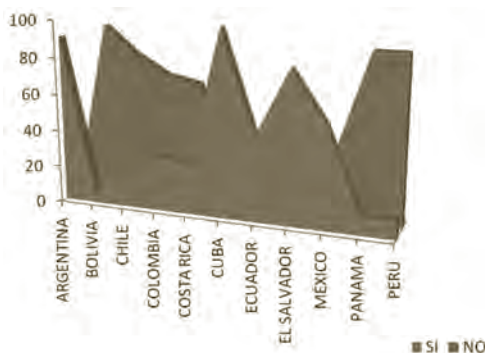
La formación de lectores en la biblioteca pública latinoamericana...

Se observa aquí que, a excepción de Cuba, los bibliotecarios de los demás países presentan una disparidad en cuanto a la información sobre las políticas nacionales y es posible inferir que las bibliotecas más alejadas de las áreas urbanas se encuentran aisladas de los procesos de comunicación, y que las acciones gubernamentales no tiene una distribución equitativa.

1. ¿Las actividades de promoción son realizadas de acuerdo con algún manual?

Esta pregunta trata de constatar si las políticas nacionales se plasman en documentos que orienten su concreción.

País	Si	No
Argentina	90,4	9,6
Bolivia	5	95
Chile	20	80
Colombia	30	70
Costa Rica	26,7	66,7
Cuba	100	
Ecuador	45,8	50
El Salvador	81,8	18,2
México	55,3	34
Panamá	10	90
Perú	10	90



Actividades que se realizan de acuerdo a algún manual

De nuevo los resultados constatan la disparidad en cuanto a los flujos de comunicación y distribución de informaciones que ayuden a que los bibliotecarios se involucren en el desarrollo de los planes nacionales de lectura.

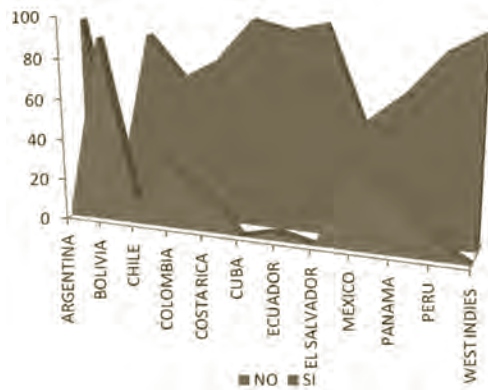
Colaboraciones en actividades de promoción de la lectura

1. ¿Desarrolla la promoción de la lectura con otras instituciones u organismos?

La complejidad que implica la formación de lectores y la importancia que tiene el fomento de la biblioteca para garantizar el progreso de las competencias de lectura, busca extender

sus beneficios a toda la población, mientras que otras instancias realizan actividades relacionadas con la promoción de la lectura, lo que hace conveniente la necesidad de emprender actividades en colaboración. Estas nuevas formas de trabajo obligan a los bibliotecarios a construir alianzas con diferentes organismos y agrupaciones civiles. En general se observa una tendencia a la colaboración; aunque algunos países tendrán que modificar las formas de trabajo para darle paso a la cooperación.

País	No	Si
Argentina	4,3	95,7
Bolivia	90	10
Chile	10	90
Colombia	30	70
Costa Rica	20	80
Cuba		100
Ecuador	4,1	95,8
El Salvador		100
México	37,3	55,3
Panamá	30	70
Perú	10	90
West indies		100



La promoción de la lectura se realiza con otras instituciones

2. ¿En qué beneficia a la biblioteca la colaboración con instituciones u organismos?

Esta pregunta se propone conocer las áreas en las cuales el trabajo colaborativo potencia las posibilidades de la biblioteca. En síntesis las respuestas se centraron en lo relativo a compartir los recursos tanto materiales como humanos, difundir el papel que juega la biblioteca para generar mayor influencia en nuevos usuarios y en consolidar sus funciones para beneficio de los lectores el fortalecimiento de redes sociales.

Actividades de promoción a la lectura

1. ¿Realiza actividades de promoción a la lectura?

Las respuestas muestran que la promoción de la lectura es una

La formación de lectores en la biblioteca pública latinoamericana...

de las funciones de la biblioteca pública y sólo una minoría no las realiza.

País	No	Sí
Argentina	3,5	91,6
Bolivia	25	75
Chile	;	100
Colombia		100
Costa Rica		100
Cuba		100
Ecuador		100
El Salvador		100
México	12,7	87,3
Panamá	10	90
Perú	10	90
West Indies		100



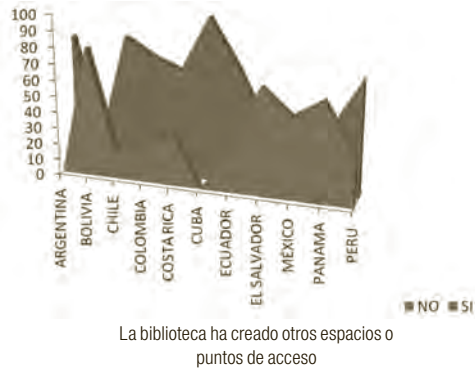
Entre las actividades de promoción las más mencionadas fueron: hora del cuento; tertulia literaria; rescate de tradiciones orales; visitas de escritores; lecturas poéticas; jornadas de capacitación; talleres; presentaciones de libros; cine foros; lectura en voz alta; escritura creativa; festivales de poesía, y bolsas viajeras.

Las actividades se llevaron a cabo tanto en la biblioteca como fuera de las instalaciones en plazas, parques, colegios, hospitales, comunidades indígenas, prisiones y casas de abuelos, entre otros.

Este último aspecto fue tema de la siguiente pregunta

2. ¿Ha creado la biblioteca ha creado otros espacios o puntos de acceso a libros/ otros materiales?

País	No	Sí
Argentina	3,5	83,3
Bolivia	80	20
Chile	15	85
Colombia	26	74
Costa Rica	33,3	66,7
Cuba		100
Ecuador	25	70,8
El Salvador	65	35
México	49,3	41,3
Panamá	60	40
Perú	30	70



Los resultados ofrecen evidencias de que las bibliotecas han empezado a buscar nuevos espacios para extender sus servicios y alcanzar sectores de la población diferentes a los que usualmente utilizan sus servicios.

Habilidades del personal y necesidades de entrenamiento

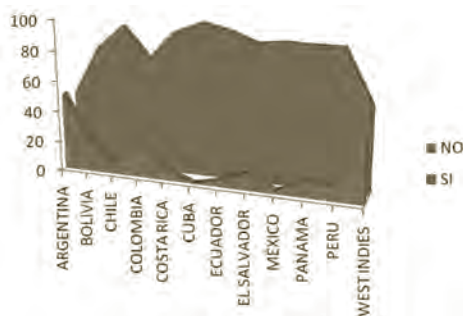
La preparación del personal bibliotecario que realiza actividades de promoción es de particular relevancia en la Encuesta porque la IFLA, y en especial la Sección de América Latina y el Caribe la han considerado como uno de los objetivos de sus planes estratégicos. La formación de lectores ya no es más una actividad que pueda realizarse sin un sentido y método enmarcado en la perspectiva bibliotecaria, lo que a la vez de fortalecer la habilidades de lectura crea experiencias que potencian las facultades humanas. Por lo tanto el personal que tiene tan delicada responsabilidad requiere de una preparación muy sólida, porque no es suficiente pero sí fundamental que haya desarrollado el gusto por la lectura y la convicción de que ésta es fundamental para la transformación .

En estos datos encontramos que la promoción de lectura forma parte de las funciones que realiza el personal bibliotecario, el que y en algunos casos recibe entrenamiento; lo común, sin embargo, es que la tarea sea desempeñada por personal no especializado.

La formación de lectores en la biblioteca pública latinoamericana...

1. ¿La promoción de la lectura forma parte del trabajo del personal de la biblioteca?

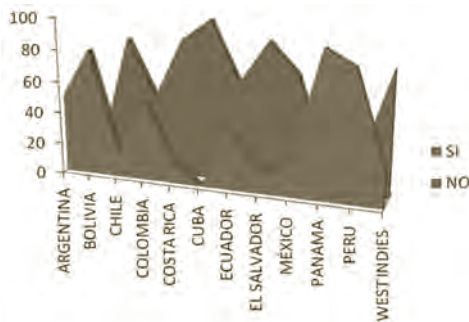
País	No	Sí
Argentina	51	49
Bolivia	20	80
Chile	5	95
Colombia	25	75
Costa Rica	6,7	93,3
Cuba		100
Ecuador	4,1	95,8
El Salvador	11	89
México	2	90,6
Panamá	10	90
Perú	10	90
West Indies	44,4	55,5



La promoción de la lectura forma parte del trabajo del personal

2. ¿La biblioteca tiene personal destinado exclusivamente a realizar actividades de promoción de la lectura?

País	Sí	No
Argentina	50	47,2
Bolivia	80	20
Chile	15	85
Colombia	51	49
Costa Rica	13,3	86,7
Cuba		100
Ecuador	37,5	62,5
El Salvador	11	89
México	22	70
Panamá	90	10
Perú	80	20
West Indies	22,2	77,7

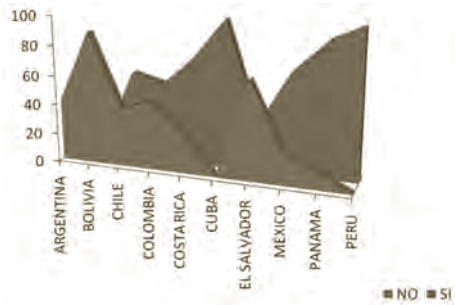


Personal exclusivo para la promoción de la lectura

3. ¿Reciben entrenamiento para desarrollar destrezas para las actividades de fomento?

XXVI Coloquio de Investigación Bibliotecológica...

País	No	Sí
Argentina	42,1	51,5
Bolivia	90	10
Chile	40	60
Colombia	46	54
Costa Rica	26,7	73,3
Cuba		100
El Salvador	67	32,9
México	21,4	69,2
Panamá	10	90
Perú		100



Entrenamiento para desarrollar destrezas en las actividades de fomento

En cuanto a las respuestas sobre las necesidades de entrenamiento se observa lo complicado de esta actividad y los conocimientos interdisciplinarios que requiere. Estas sugerencias fortalecen el propósito de formular programas de especialización, y entrenamiento periódico, que incluya los aspectos sugeridos. También es urgente incorporar asignaturas relacionadas con la formación de lectores en programas bibliotecológicos de nivel profesional y postgrado.

Técnicas de animación lectora
Talleres de narración de cuentos
Formación de lectores
Promoción de lecto-escritura
Técnicas de trabajo grupal y liderazgo
Dialogo y reflexión sobre las experiencias de fomento lector
Técnicas de comunicación novedosas, tipos de comunicación, retos de la comunicación, sobre los aspectos que facilitan una buena comunicación.
Técnicas dinámicas participativas
Relaciones interpersonales
Técnicas promocionales o marketing
Técnicas para hablar en público o sobre expresión oral, de comunicación interpersonal y para perder el miedo escénico.
Métodos sobre estudios de usuarios
Literatura del momento
Cultura general
Técnicas y métodos de promoción cultural en general
Psicología social
Psicología general de la personalidad.

ANEXO I

Planes Nacionales de Lectura

PAIS		PLAN DE LECTURA	ENTIDAD
ARGENTINA		Plan Nacional de Lectura en las Bibliotecas Populares "Argentina crece leyendo"	CONABIP
		Plan Lectura, Programa Educativo Nacional para el Mejoramiento de la Lectura	Ministerio de Educación
CHILE		Plan Nacional de Fomento a la Lectura	CONLL
COLOMBIA		Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas	Ministerio de Cultura
CUBA		Programa Nacional por la Lectura	Ministerio de Cultura
ECUADOR		Campaña de Lectura "Eugenio Espejo"	Ministerio de Educación y Cultura
EL SALVADOR		Plan Nacional de Fomento de la Lectura	Ministerio de Educación
MÉXICO		"México Lee" Plan Nacional de Fomento para el Libro y la Lectura.	CONACULTA
PANAMA		Plan Nacional de Lectura "Para leer Panamá"	Ministerio de Cultura y Educación
PERÚ		Plan Nacional del Libro y la Lectura	Ministerio de Educación